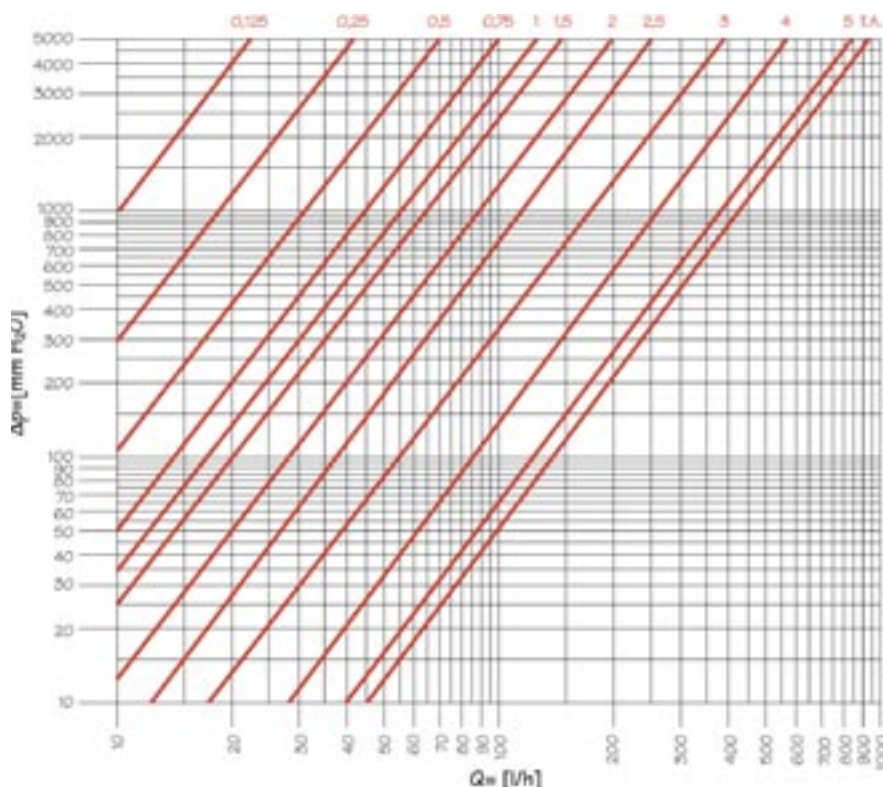




Δp	Kv
0.125	0.03
0.25	0.06
0.5	0.10
0.75	0.14
1	0.17
1.5	0.21
2	0.28
2.5	0.37
3	0.55
4	0.85
5	1.20
T.A.	1.33

R553D



Apertura manuale o comandata da teste elettriche R475/R476. I numeri relativi alle curve indicano il numero di giri di apertura del detentore (T.A.= Tutto Aperto)

Manual opening or operated by R475/R476 actuators. The numbers, corresponding to each curve, indicate the lockshield opening turns. (T.A.= Fully open)

Ouverture manuelle ou commande par électro-vannes R475/R476: Les chiffres relatifs aux courbes indiquent le nombre de tours d'ouverture du détendeur dans le collecteur R553S (T.A.= complètement ouvert)

Rücklaufventile ganz geöffnet durch Handregulierkappe oder Stellantrieb R475/R476: Die an den Kurven eingetragenen Zahlen zeigen, wie viele Umdrehungen der Detentor geöffnet ist (T.A.= ganz geöffnet)

Apertura manual o accionada por el cabezal eléctrico R475/R476. Los números de las curvas indican el número de vueltas de apertura del detentor (T.A.= Todo Abierto)

Abertura manual ou comandada por electroválvulas R475/R476. Os números relativos às curvas indicam o número de voltas de abertura do retentor (T.A.= Todo Aberto)

Manuele bediening of via elektro-elementen R475/R476: De cijfers in de tabel en bij de curven duiden op het aantal omwentelingen van de spindel in de verdeler R553S (T.A.= Volledig Open)

Ручное открывание или оперирование исполнительными механизмами R475/R476. Цифры, указанные над графиками, соответствуют числу поворотов открытия заслонки

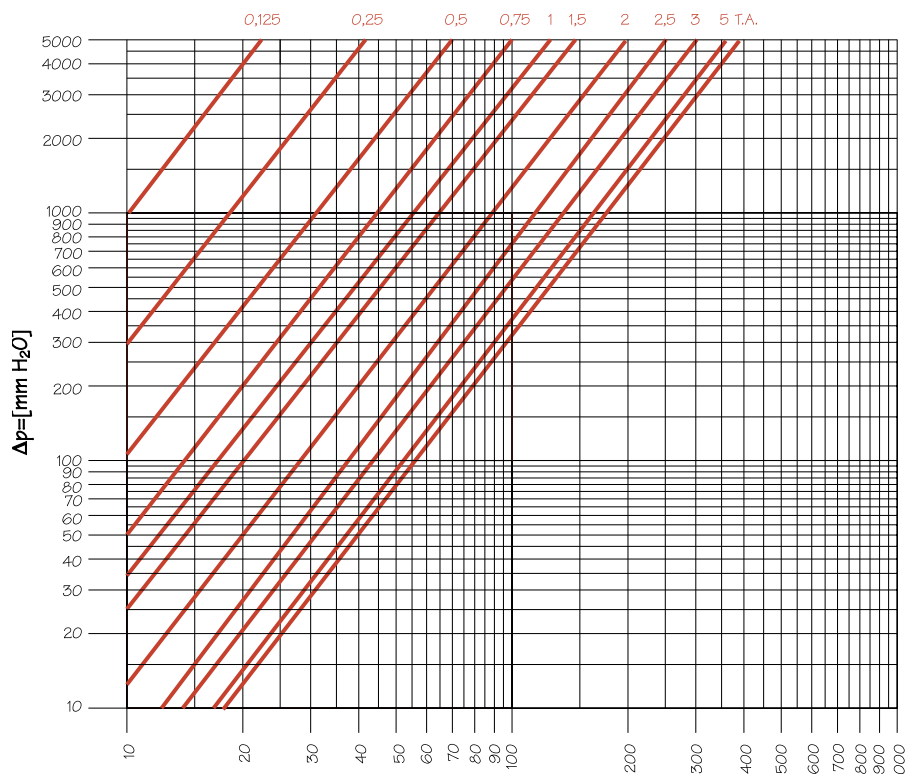
S ručními hlavami, nebo termoelektrickými hlavami R475/R476.
Číslo křivek odpovídá počtu otáček regulačního šroubení rozdělovače. (T.A.= plně otevřeno)

Zawór powrotny całkowicie otwarty przez regulację ręczną lub siłowniki R475/R476: Krzwa przedstawia liczbę obrotów trzpienia do otwarcia zaworu powrotnego (T.A.=Całkowicie otwarty)

Collettore premontato
Pre-assembled manifolds
Collecteur prémonté
Fertigverteiler
Colector premontado
Colector pré-montado
Voorgemonteerde verdelerunit
Сборный коллектор
Sestava rozdělovač - sběrač
Rozdzielacz

G	Kv
0,125	0,03
0,25	0,06
0,5	0,10
0,75	0,14
1	0,17
1,5	0,21
2	0,28
2,5	0,37
3	0,44
5	0,52
T.A.	0,56

R553D
+R463 $\Delta T=2K$



FUNZIONAMENTO $\Delta T=2K$ con R463: I numeri relativi alle curve indicano il numero di giri di apertura del detentore (T.A.= Tutto Aperto)

OPERATING $\Delta T=2K$ with R463: the numbers, corresponding to each curve, indicate the lock shield opening turns. (T.A.= Fully open)

FONCTIONNEMENT $\Delta T=2K$ avec R463: Les chiffres relatifs aux courbes indiquent le nombre de tours d'ouverture du détendeur dans le collecteur R553S (T.A.= complètement ouvert)

THERMOSTATBETRIEB $\Delta T=2K$ mit R463: Die an den Kurven eingetragenen Zahlen zeigen, wie viele Umdrehungen der Detentor geöffnet ist (T.A.= ganz geöffnet)

FUNCIONAMIENTO $\Delta T=2K$ con R463: Los números de las curvas indican el número de vueltas de apertura del detentor (T.A.= Todo Abierto)

FUNCIONAMENTO $\Delta T=2K$ com R463: Os números relativos às curvas indicam o número de voltas de abertura do retentor (T.A.= Todo Aberto)

WERKING $\Delta T=2K$ met R463: De cijfers in de tabel en bij de curven duiden op het aantal omwentelingen van de spindel in de verdeler R553S (T.A.= Volledig Open)

ОПЕРАЦИИ $\Delta T=2R$ с R463: цифры указанные над графиками, соответствуют числу поворотов открытия заслонки (T.A.=полностью открыто)

S termostatickou hlavou R463 na sběrači $\Delta T=2K$: čísla křivek odpovídají počtu otáček regulačního šroubení rozdělovače. (T.A.= plně otevřeno)

REGULACJA TERMOSTATYCZNA $\Delta T=2K$ z R463: Krzwa przedstawia liczbę obrotów trzpienia do otwarcia zaworu powrotnego (T.A.=Całkowicie otwarty)

Collettore premontato

Pre-assembled manifolds

Collecteur pré-monté

Fertigverteiler

Colector premontado

Colector pré-montado

Voorgemonteerde verdelerunit

Сборный коллектор

Sestava rozdělovač - sběrač

Rozdzielacz